

# KIERO Plast

## Instrucciones de uso

Español

### Descripción

**Kiero Plast** es un composite fotopolimerizable para modelar de un componente para el uso protésico. Es idóneo para trabajos de fresado así como la ferulización y transferencia de objetos gracias a su forma pastosa. La modelación se realiza en frío sin contracción térmica. Se pueden probar los objetos curados en boca. El color azul garantiza una rápida polimerización en profundidad y representa un buen contraste hacia el modelo. Debido a su bajo contenido en monómero, Kiero Plast tampoco se contrae durante el proceso de polimerización. Es calcinable al 100% y por lo tanto también se puede utilizar en la técnica de cerámica prensada. Endurece con las máquinas de luz comunes entre 320 – 500 nm y se puede combinar con ceras habituales una vez polimerizado. Se puede aplicar este material dúctil de forma universal, sin embargo, es idóneo para el diseño de puentes, barras y estructuras implantadas de gran envergadura hasta el empleo con los pantógrafos. Kiero Plast significa un perfecto complemento con el composite fluido KIEROForm a la hora de realizar modelaciones en el laboratorio dental.

### Composición

Contiene resinas acrílicas e iniciadores.

### Campos de aplicación

- Modelación de estructuras y barras en el campo de la implantología
- Elaboración de guías de transferencia
- Modelación de coronas telescópicas y cónicas, etc.
- Ferulización de objetos colados
- Modelación de coronas y puentes para pantógrafos

### Propiedades y ventajas

La modelación de **Kiero Plast** es muy estable y precisa y puede levantarse del modelo sin deformación alguna. Es ideal para trabajos de fresado. Se puede combinar perfectamente con ceras normales o materiales fotopolimerizables. Sobre todo, **Kiero Plast** es idóneo para trabajos de mucho material (barras, llaves de transferencia etc.). **Kiero Plast** es totalmente calcinable y posee una precisión muy alta.

### Instrucciones de uso

Retire la tapa del bote de plástico y coja la cantidad necesaria mediante una espátula o los dedos. Cierre siempre la tapa cuidadosamente para evitar una polimerización prematura del material. **Kiero Plast** se deja plasmar fácilmente gracias a su consistencia pastosa.

#### La superficie perfecta

**Importante:** No quite la capa de inhibición de la superficie hasta terminar el trabajo enteramente (con acetona, alcohol o puliendo); para garantizar una perfecta unión en las capas y evitar tensiones internas.

**Sin embargo, para conseguir resultados de colado óptimos es imprescindible quitar enteramente la capa de inhibición.**

**En trabajos de gran envergadura se puede recubrir la modelación con una fina capa de cera.**

#### Polimerización

Se puede polimeriza **Kiero Plast** en las máquinas de luz comunes que emiten entre 320 y 500 nm. Se polimeriza sin vacío. Los tiempos de polimerización son:

- 60-90 seg. con luz estroboscopia
- 2-3 min. con lámparas halógenas
- 3,5 – 5 min. con lámparas UVA

Por favor, tenga en cuenta que los tiempos de polimerización dependen directamente de la fuerza de emisión de las bombillas. El mantenimiento de las máquinas así como el cambio regular de los tubos de luz contribuyen a una profunda y rápida fotocuración. Para ello siga las instrucciones del fabricante de la máquina de luz.

### Observaciones

Evite el contacto del producto no polimerizado así como la capa de inhibición con la mucosa y los ojos. No debe de estar en boca prolongadamente. Para evitar daños de la salud se debe trabajar solo en puestos de trabajo equipados con aspiración. Por favor, cumpla rigurosamente las indicaciones de las hojas de datos de seguridad.

### Advertencia

Contiene óxido de fosfina, tricyclodecano-dimetanol diacrilato. Evite el contacto del producto no polimerizado así como la capa de inhibición con la piel y los ojos. Llevar guantes, prendas o gafas de protección durante su manipulación. No respirar polvo y vapor, trabajar solo en puestos de trabajo con aspiración encendida. El producto no polimerizado es nocivo para el medio ambiente. Por favor, cumpla rigurosamente las indicaciones de las hojas de datos de seguridad.

### Contraindicaciones, interacciones

No se pueden excluir sensibilidades en personas con intolerancias contra algunos de sus componentes. En ese caso, dejar de utilizar el producto. No se conocen interacciones.

### Efecto secundario

Puede provocar una reacción alérgica.

### Instrucciones para la conservación

Almacenar entre 4 y 25 °C.  
Proteger el bote del calor y luz directa del sol.  
No usar después de la fecha de caducidad.

### Consideraciones relativas a la eliminación

Eliminar el contenido/recipiente en conformidad con la reglamentación local.

### Unidades de suministro

Kiero Plast: 30 g en bote impermeable a la luz

Este producto fue diseñado para la aplicación en el sector dental y debe ser usado según las indicaciones de uso. El fabricante no se hace responsable de los daños ocasionados por un mal uso. Además el usuario queda obligado a comprobar el material antes de su utilización, si es el adecuado para sus fines y, sobre todo, si dichos fines están indicados en las instrucciones.

### Leyenda



Numero de lote



Fecha de caducidad



Leer instrucciones de uso



Proteger de la luz



Temperatura de almacenaje recomendada



Fabricante



Signo de exclamación, Atención



Medio Ambiente

# KIERO Plast

## Gebrauchsinformation

Deutsch

### Produktbeschreibung

**Kiero Plast** ist ein lighthärtender Einkomponenten-Modellierkunststoff für zahntechnische Anwendungen, insbesondere für Fräsarbeiten sowie für die Verblockung und Übertragung von Objekten dank der pastösen Darreichungsform. Die Modellierung erfolgt in kaltem Zustand ohne Thermoverzug. Die blaue Farbe garantiert eine schnelle Tiefenhärtung und stellt einen guten Kontrast zum Modell dar. Dank des geringen Monomergehaltes erfolgt auch kein Polymerisationsschrumpf. Es ist rückstandsfrei verbrennbar und dadurch auch in der Keramikpresstechnik einsetzbar. Kiero Plast lässt sich mit handelsüblichen Lichtgeräten (320-500 nm) problemlos aushärten und kann nach der Polymerisation mit handelsüblichen Wachsen kombiniert werden.

Das geschmeidige Material ist universell einsetzbar und eignet sich hervorragend für die Gestaltung von Brücken, Stegen, großspannigen implantatgetragenen Versorgungen bis hin zum Einsatz als Modelliermaterial bei der Pantografie. Das Kiero Plast Material stellt eine optimale Ergänzung zum flüssigen blauen Modelliergel KIERO Form dar.

### Zusammensetzung

Zubereitung aus Acrylharzen und Initiatoren.

### Anwendungsgebiete

- Modellation individueller Implantataufbauten und Stege
- Anfertigung von Übertragungsschlüsseln
- Modellation von Teleskop- und Konuskronen, etc.
- Verblockung von Gussteilen
- Modellation von Kronen und Brücken zur pantographischen Übertragung

### Eigenschaften und Vorteile

Die Modellationen mit **Kiero Plast** sind sehr stabil, präzise und können ohne Verzug abgehoben werden. Sie eignen sich hervorragend für sämtliche Fräsarbeiten. Modellationen aus lighthärtenden und herkömmlichen Wachsen können perfekt kombiniert werden. **Kiero Plast** eignet sich vor allem für Arbeiten, die einen größeren Materialauftrag erfordern (z.B. Stege oder Übertragungsschlüssel). **Kiero Plast** Materialien verbrennen rückstandsfrei und gewährleisten eine hervorragende Passgenauigkeit.

### Verarbeitungshinweise

Entfernen Sie den Deckel der Kunststoffdose und entnehmen Sie die gewünschte Menge Material mit Hilfe eines Spatels oder den Fingern. Verschließen Sie nach der Entnahme den Behälter stets sorgfältig, um eine vorzeitige Polymerisation des Materials zu verhindern. **Kiero Plast** lässt sich durch ihre knehbare Konsistenz leicht von Hand modellieren.

#### Die perfekte Oberfläche

**Wichtig:** Entfernen Sie erst nach endgültiger Fertigstellung der Arbeit die Inhibitionsschicht auf der Oberfläche (auf dem Modell mittels Aceton oder Alkohol); sie gewährleistet einen optimalen Verbund der Schichten untereinander und verhindert Spannungen im Modellierkunststoff.

**Für die Erzielung optimaler Gussergebnisse ist die vollständige Entfernung der Inhibitionsschicht unerlässlich. Bei großvolumigen Arbeiten kann die Modellation mit einem dünnen Wachsüberzug ergänzt werden. Mit einer feinkörnigen, grafitfreien Universal-Einbettmasse wie Kiero Vest werden optimale Gussergebnisse erzielt.**

## Polymerisation

**Kiero Plast** Materialien können in gängigen Lichtgeräten mit einem Spektrum von 320 - 500 nm ausgehärtet werden. Die Aushärtung erfolgt ohne Vakuum. Die durchschnittlichen Polymerisationszeiten betragen:

- 60-90 sec mit Stroboskopgeräten
- 2 -3 min. in Geräten mit Halogenlampen
- 3,5 – 5 min Geräten mit UV-A Lampen

Bitte beachten Sie, dass die Aushärzeit entscheidend von der Emmisionsleistung der verwendeten Lampen abhängt. Korrekte Wartung der Geräte sowie regelmäßiger Austausch der Leuchtkörper tragen zu einer konstanten Aushärtung bei. Beachten Sie dazu auch die Hinweise der jeweiligen Gerätehersteller.

## Weitere Hinweise

Material enthält Phosphinoxid, Tricyclodecan Dimethanol Diacrylat. Vermeiden Sie jeglichen Augen- und Hautkontakt mit dem unausgehärteten Material, also auch mit der inhibierten Schicht. Während der Arbeit geeignete Schutzhandschuhe/ Schutzkleidung/ Augenschutz tragen. Staub, Dämpfe nicht einatmen, beim Ausarbeiten Absauganlage einschalten. Das unausgehärtete Material ist umweltgefährdend. Bitte beachten Sie auch das gültige Sicherheitsdatenblatt.

## Kontraindikationen, Wechselwirkungen

Bei bekannter Allergie gegen einen Inhaltsstoff, sollte auf den Einsatz des Produktes verzichtet werden. Wechselwirkungen sind nicht bekannt.

## Nebenwirkungen

Kann allergische Hautreaktionen verursachen.

## Lagerungshinweise

Lagerung bei 4 bis 25 °C.

Kiero Plast vor Hitze und Sonnenlicht schützen.

Nach Ablauf des Verfalldatums nicht mehr verwenden.

## Entsorgungshinweise

Inhalt/ Behälter in Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften der Entsorgung zuführen.

## Liefereinheiten

Kiero Plast: 30 g im lichtundurchlässiger Dose.

Das Produkt wurde für den Einsatz im Dentalbereich entwickelt und muss gemäß Gebrauchsinformation verwendet werden. Für Schäden, die sich aus anderweitiger Verwendung ergeben, übernimmt der Hersteller keine Haftung. Darüber hinaus ist der Verwender verpflichtet, das Material eigenverantwortlich vor dessen Einsatz auf Eignung und Verwendungsmöglichkeit für die vorgesehenen Zwecke zu prüfen, zumal wenn diese nicht in der Gebrauchsinformation aufgeführt sind.

## Legende



Chargenbezeichnung



Empfohlene Lagertemperatur



Verwendbar bis



Hersteller



Gebrauchsinfo beachten



Ausrufezeichen, Achtung



Vor Licht schützen



Umwelt

# KIERO Plast

## Instructions for use

## English

### Product description

**Kiero Plast** is a light-curing modelling composite paste for dental laboratory use. It is suitable for milling, interlocking and object transfers thanks to its pasty form. The modelling is cold made and therefore there is no thermal contraction. Cured objects can be tested in mouth. The blue colour guarantees a fast polymerization in depth and represents a good contrast with the model. Kiero Plast doesn't contract during the polymerization process due to its low monomer content. It burns out completely and therefore it can also be used in pressed ceramic. It cures with standard 320-500nm lamps and it can be combined with ordinary waxes once it's polymerized.

This ductile material can be applied universally; nevertheless it is suitable for pontics, bars and large implants structures and even when using pantographs. Kiero Plast means a perfect complement with the liquid KIEROForm composite when modelling in dental laboratory.

### Composition

Composition of acrylic resin and initiators.

### Areas of application

- Modelling of individual implant abutments and bars
- Modelling of splints for interlocking
- Modelling of telescopic crown
- Interlocking of objects
- Modelling of crowns and bridges for pantographic transmission

### Properties and advantages

**Kiero Plast** patterns are highly stable and precise and can be removed without distortion. Patterns made of light cured or standard waxes can be combined ideally. The material is immediately position ally stable, i.e. it can be applied quickly, sparingly and accurately. **Kiero Plast** burns out without residue even in thicker layers and guarantees precise casting results.

### Instructions for use

After removing the lid from the container take the needed amount with your fingers or an adequate instrument. After using close the lid again in order to avoid light curing of not used material. You can employ Kiero Plast easily because of it's putty consistence.

### The perfect surface

**Important:** Do not remove the inhibition layer from the surface; it provides an optimum bond between the layers and prevents stresses in the modelling resin. The inhibition layer should only be removed from the surface using alcohol or acetone after contouring of the pattern is complete or if wax is to be added to the pattern.

**To obtain optimum casting results, complete removing of the inhibition layer is essential. On large volumes patters object should be complemented with a thin wax coating.**

### Polymerization

Kiero plast polymerases with standard light machines between 320 and 500 nm. It polymerases without vacuum. Its polymerization times are:

- 60-90 sec. with stroboscopy light
- 2-3 min. with halogen light
- 3,5-5 min. with UVA lamps

**Please note that curing times depend on the emission power of the lamps used in light curing devices. Correct maintenance of these devices as well as regular replacement of lamps account for a constant curing. Please also note the instructions of the device manufacturer.**

### Warning

Contains phosphine oxide, Tricyclodecan Dimethanol Diacrylat. Avoid any eye- or skin contact with uncured material as well as with the inhibited layer. Wear suitable protective gloves, protective clothing and eye protection. Do not breath dust/ vapours. Switch on aspirator when grinding. Uncured Material is dangerous for the environment. Please pay attention to the valid material safety data sheet also.

### Contraindications, Interactions

The use of the product is contraindicated if known allergy to any ingredient exists. Interactions are not determined.

### Secondary effects

Product may cause allergic reaction.

### Storage Instructions

Store at 4-25°C.

Protect Kiero Plast container from heat and sunlight.

Do not use after the expiry date.

### Disposal instructions

Dispose of contents/ container in accordance with local regulation.

### Delivery unit

Kiero Plast: 30 g in light protected container

This product was developed for use in dentistry and should be used according to the instructions for use. The manufacturer does not accept liability for damage caused by its use for any other purpose. The user is also personally responsible for checking before use that the material is suitable and can be used for the intended purpose, particularly if this is not listed in the instructions for use.

### Legend



Lot number



Recommended storage temperature



Expiry date



Manufacturer



Read instructions for use



Exclamation mark, Warning



Protect from sunlight



Environment

### Fabricante / Hersteller / Manufacturer

Kuss Dental, S.L.  
c/ Isabel Colbrand, 10 Nave 95  
28050 Madrid - Spain  
Tel. + 34 91 738 23 17  
Fax + 34 91 738 23 18  
info@kuss-dental.com  
www.kuss-dental.com  
www.kuss-dental-shop.com

Vers.3 - MT-KP-V-17/02/2016